

История первой корейской консерватории ИХВА с года основания до 1945 г.

Хо Чжун Бум (РЕСПУБЛИКА КОРЕЯ)

(факультет педагогического образования МГУ имени М. В. Ломоносова;
e-mail: fpo.mgu@mail.ru)

Статья посвящена изучению истории становления и развития Ихва женской консерватории с года основания до 1945 г. Рассматриваются западноевропейские музыкальные образовательные системы, которые впервые были внедрены женской консерваторией Ихва после её учреждения во время открытия страны в конце XIX в. В статью помимо образовательных систем включается описание тогдашней атмосферы в Ихва. Изложен процесс сохранения и популяризации корейской традиционной национальной музыки после принятия в качестве официального предмета в Ихва.

Ключевые слова: Корейская консерватория, Ихва, западноевропейские музыкальные образовательные системы, образование женщин, корейская традиционная национальная музыка.

Пионерами в деле организации в Корее музыкального образования по западноевропейским стандартам явились американские миссионеры, ставившие своей целью распространение христианства на корейской земле. С тех пор прошло уже более 130 лет. Достигнутые в последнее время корейцами на многих международных музыкальных конкурсах хорошие результаты естественно привлекают внимание в мире как к методике преподавания классической музыки в Корее, так и к истории музыкального образования в этой стране.

Понимание истории развития музыкального образования в Корее немислимо без описания женского университета Ихва. Со времени заключения в 1876 г. договора о торговле с западными странами и до освобождения в 1945 г. страны от японской оккупации корейцы могли получать музыкальное образование фактически только на музыкальном факультете женского университета Ихва, который появился в Корее раньше, нежели открылись музыкальные факультеты в других университетах. Следовательно, знание истории процесса изменений в системе музыкального образования в университете Ихва позволяет получить представление о том, как развивалось с конца XIX в. до 1945 г. обучение музыке в Корее в соответствии с западноевропейскими стандартами.

Начальный период. Открытие миссионерской женской школы Ихва и начало музыкального образования

В 1876 г. предпоследняя корейская династия Чосон заключила договор с Японией, а также с США, Великобританией, Россией, Италией

и Германией, согласно которому Корея смогла вести открытую торговлю с этими странами. Корейское государство отправило в ведущие западные страны учёных, дипломатов и деятелей культуры для ознакомления с опытом этих стран в целях применения его в условиях Кореи. После этой поездки вдохновлённая западными идеями делегация предложила королю реконструировать страну по западным моделям и в том числе внедрить их систему образования.

В рамках происходивших после 1876 г. значительных изменений в 1885 г. американской методистской церковью была отправлена в Чосон миссионерка Мэри Ф. Скрэнтон (Mrs. Mary Fitch Scranton, 1832~1909), не только для выполнения своей религиозной миссии, но и для того, чтобы дать образование корейским женщинам и построить поликлинику для тех, кто избегал лечиться у врачей-мужчин. Мисс Скрэнтон начала обучение корейских женщин 31 мая 1886 г. в школе, которая была построена в Чондоне (район центра Сеула) в том же году.

Основными предметами в школе Ихва в этот период были английский язык и пение церковных гимнов [1]. Судя по тому, что в 1892 г. при ректоре Ротвейлер (Louisa C. Rothweiler) в Корее были впервые изданы простые церковные гимны на корейском языке, можно предположить, что в школе Ихва также пели на корейском языке [2]. Приобщение к музыке было тесно связано с процессом богослужения. В ходе регулярно проводимой церковной службы молодые корейцы обучались пению церковных гимнов как соло, так и хором. Миссионеры, обучавшие музыке, преследовали целью обучение корейских школьниц пению и игре на фисгармонии для того, чтобы создать условия для их последующего устройства на работу в качестве педагогов в воскресной школе.

Образование начальной ступени в школе Ихва не сопровождалось получением определённой научной степени. До 1888 г. учились 18 учеников. Уровень уроков зависел от уровня способностей самих учеников, равно как и от того, какие учебники использовали в учебном процессе педагоги. В этот период корейки изучали грамматику и чтение на английском языке, арифметику, корейский язык, пение церковных гимнов, историю и письменные упражнения по корейскому языку. А в 1890-х гг. в программу были добавлены новые предметы: физиология, изучение библии, элементарная география, фисгармония, пение, шитьё и вышивка и т.д. [1]. Вышеуказанные предметы «Пение церковных гимнов» и «Пение» были неофициальными. Только после того, как государство в 1904 г. признало школу официальным учебным заведением 4-летней ступени, музыкальные предметы стали обязательными: в 1-м классе – пение, во 2-м классе – фисгармония, в 3-м и 4-м классах – введение в музыку и занятие игрой на инструментах. В 1909 г. предмет «Музыка» был включён в школьную программу и с этих пор по-настоящему начались индивидуальные уроки по фисгармонии и фортепиано.

14 учениц занимались игрой на фисгармонии и одна – игрой на фортепиано [1].

До открытия в Корее колледжских курсов (см. ниже) большинство из педагогов музыки были американскими миссионерами, которые обладали знаниями в области музыки. Благодаря их деятельности, фактически ставшей краеугольным камнем в истории развития музыкального образования в Корее, постепенно развивалось и приводилось в систему западное музыкальное образование.

Период колледжских курсов (1910~1925)

В 1910 г. произошло насильственное присоединение корейской империи к Японии. Однако в этих сложных, неблагоприятных условиях в стране получило серьёзное развитие современное движение в области художественной культуры, затронувшее и музыку. Самым важным событием явилось открытие в 1910 г. колледжских курсов в Ихва, предназначенных для получения высшего образования женщинами. После открытия колледжских курсов процесс обучения в Ихва состоял из 4-х ступеней: 1) начальная – *elementary school*, 2) промежуточная школа – *middle school*, 3) старшая школа – *high school*, 4) высшее учебное заведение (колледжские курсы). Учебный год делился на 3 семестра: 1-й семестр длился с апреля до июня, 2-й семестр – с сентября до декабря и 3-й семестр – с января до марта. Наконец, музыка была включена в основную вузовскую программу. Женская школа Ихва стала первым и единственным учебным заведением, где женщины могли получать музыкальное образование на высоком уровне. Учащиеся занимались музыкальной теорией, хоровым пением и должны были ходить в течение 4-х лет на занятия.

Педагоги Аппензеллер (Henry Gerhard Appenzeller, 1858 ~ 1902) и Гамон (Miss Grace Hammon) следующим образом определили значение музыкального образования в Корее: «Наши обязанности состоят в том, чтобы музыка проникала в души и жизнь поколения родителей и их детей. Обучение музыке приведёт их к росту уровня жизни народа. Потому что они будут распространять музыку до самых маленьких посёлков» [3: 103]. То есть тогдашние педагоги верили в то, что музыкальное образование предоставит новым поколениям корейцев возможность адаптироваться к культурной жизни, откроет им пути для самореализации и самовыражения. Более того, оно стимулирует дальнейшее поступательное развитие корейского общества.

На колледжских курсах глубоко проводилось образование в разных сферах. У женщин той эпохи фактически не было возможности систематического освоения знаний во всех областях, поэтому педагоги убеждались в том, что корейки должны не столько сосредоточиться только на одном каком-либо предмете, сколько нуждаются в открытии горизонта постижения знаний во всей их целостности [4]. Музыка

занимала очень важное место в вузовской программе. Это было связано с точкой зрения ректора Ихва Фрея (Lulu E. Frey): «Окончившие Ихва должны владеть знанием английского языка и уметь играть на фисгармонии, чтобы им не было стыдно» [5: 69].

Мисс Гамон, вступившая в должность в школе Ихва в 1911 г., написала статью «Music in the School», опубликовав её в 1915 г. В журнале «The Korea Mission Field». Там было подробно описано музыкальное образование в Корее: «Урок по музыке начинается с тренировки гамм в разных тональностях. Благодаря постоянной тренировке можно было видеть большой прогресс на этом экзамене по сравнению с прошлым. Причем, кроме ежемесячных тестов, мы тестируем в каждом семестре ещё и пение с хором. Девушки в присутствии всех учениц должны петь сольную партию с дуэтом или квартетом разных голосов. Педагоги учитывают при этом три вещи: 1) спокойствие и манера, 2) точность, 3) качество голоса. Девушки, чей голос звучал в прошлом году диссонансом, который было невозможно дослушать, в этом году исполняли всё точно или только с мельчайшими ошибками. Теперь они стали читать ноты без инструмента, без которого в прошлом году ни одну ноту не могли спеть» [3: 104]. Преимущественно старшекурсникам приходилось вне зависимости от их способности (таланта) брать индивидуальные уроки игры на инструментах, поскольку в это время в корейских школах и церквях требовались люди, которые умели играть на фисгармонии и на фортепиано. Более того, параллельно проводилась тренировка в выступлениях на сцене перед зрителями, а также тренировка в пении под собственный аккомпанемент на фортепиано.

Также, по некоторым данным, в этот период проводились уроки теории. Мисс Гамон рекомендовала читать биографии композиторов и насколько возможно давали знания о мире музыки [3: 105]. В программу колледжских (вузовских) курсов в 1920-е гг. были включены сольфеджио, гармония и композиция. Как указано выше, в процессе обучения сочетались практика и теория, соответственно строилась система музыкального образования, и такая тенденция, впервые проявившись в деятельности женской профессиональной школы Ихва, впоследствии получила более широкое распространение.

Факультет музыки Женской Профессиональной Школы Ихва

Статус школы Ихва 23 апреля 1925 г. был повышен, она была преобразована в профессиональную школу (учебное заведение, предшествующее обучению в университете Ихва). Школа состояла из гуманитарного и музыкального факультетов. Открытие музыкального факультета женской профессиональной школы Ихва имело историческое значение, проявившееся в том, что в Корее появилось первое музыкальное специальное учебное заведение западного типа. В то время большинство желающих получить серьёзное музыкальное образование

мужчин и женщин вынуждено было пройти курс обучения в токийской музыкальной школе или музыкальной школе Мусашино (*Musashino Academia Musicae*). При таких обстоятельствах первое открытие музыкального факультета в одном из высших мужских или женских учебных заведений в самой Корее должно было стать эпохальным событием. Факультет музыки в женской профессиональной школе Ихва представлял собой до конца оккупации Кореи Японией единственное учебное заведение, дававшее профессиональное музыкальное образование. Таким образом, он играл ведущую роль во внедрении и развитии западной музыки в Корее. В 1925 г. была введена специальность «фортепиано», в 1927 г. – специальность «вокал», в 1930 г. – специальность «скрипка», в 1936 г. – специальность «композиция» и в 1947 г. – специальность «оркестр». Первый набор состоял из 70 учениц, которые перешли из школы Ихва предыдущей ступени или поступили после вступительного экзамена, проходившего в соответствии со строгими требованиями. В 1926 г. обучалось 110 учениц [1].

Введение обучения корейской традиционной национальной музыке

Факультет музыки Ихва помог народу осознать ценность собственных культурных традиций и укрепил стремление наследовать, сохранять и развивать традиционную музыку. В Женской Профессиональной Школе Ихва в 1927 г. началось обучение традиционной корейской музыке (занятие проходили один раз в неделю). Благодаря усилиям Женской Профессиональной Школы Ихва девушки-ученицы могли обучиться корейской народной музыке, исполнение которой на протяжении веков монополизировали мужчины и Кисэны (в старой Корее женщины, прислуживавшие мужчинам на пирах и развлекавшие их пением и танцами). Курс преимущественно вела педагог мисс Ёнг (Mrs Young), которая собирала корейские традиционные инструменты, ноты и материалы, чтобы преподавать систематично. При отсутствии нот, не различая инструменты и жанры, профессиональные музыканты играли или пели под диктовку Мисс Ёнг. Также был приглашён музыкант Хам Ха Чжин, который являлся придворным музыкантом последней династии Корейской империи. Он обучал игре на ряде корейских инструментов: янггым, гаягым, тунсо и чжангу и т.д. В конце концов записи нот, выполненные Мисс Ёнг, привели к изданию в 1931 г. первого тома пособия «Корейская народная музыка» [6].

В 1930 г. «Корейская музыка / корейская инструментальная музыка» стала официальным предметом в учебной программе, кроме того, изучение музыки Азии было включено в программу изучения истории мировой музыки, изучение песен Азии входило и в программу по специальности «вокал». Таким образом, факультет музыки в Женской Профессиональной Школе Ихва стал первым учебным заведением, которое

пыталось систематично обучать одновременно и корейской музыке, и западной музыке [6].

В 1935 г. Ихва переезжает в новый кампус в районе Содэмун-гу. Новое здание, где находился факультет музыки, было оборудовано по современным стандартам. Там располагались 20 кабинетов для практики и стояли пианино и рояли. Кроме того, особо была оборудована фонотека для прослушивания музыки. Тогдашний вступительный экзамен состоял из сольфеджио и специальности. Сначала все абитуриенты должны были петь мажорную и минорную гаммы. В программу экзамена входил также тест игры на фортепиано, проведённый путём чтения с листа более трудной пьесы, чем церковные гимны. Многие из абитуриентов видели впервые в жизни фортепиано, некоторые даже путали фортепиано с фисгармонией. Последним тестом было прослушивание. Абитуриентам включали фонозапись и спрашивали их, какая нота длиннее и какая нота выше и ниже. Экзамен длился 50 минут [7].

Помимо экзаменов по специальности в каждом семестре ученицам по регламенту (правилу) обязательно приходилось выступать на концертах в Ихва. Существовал свой метод выставления оценок – на экзаменах по фортепиано ученицы должны были играть одну прелюдию и фугу из цикла хорошо темперированного клавира И. С. Баха, одну любую пьесу и чтение с листа. Педагоги ставили общую, совместную оценку за исполнение на концертах, успеваемость на экзаменах по специальности, а также на занятиях по гармонии и сольфеджио. Ученицам приходилось пройти педагогическую практику, обучая в одной школе двух школьников каждую субботу. Педагоги также оценивали успехи, которых эти школьники добились.

Но на волне политического смятения в конце второй мировой войны Ихва прошла через тяжёлое испытание. По причине того, что Ихва служила подъёму корейского национального духа, японское государство приказало поменять само название этого вуза и резко сократило курсовые предметы. Тем не менее, благодаря тому, что педагоги прикладывали все усилия для сохранения зданий и оборудования, и в результате их стараний после освобождения Кореи ученицы смогли продолжать учёбу. Вместе с освобождением страны 15 августа 1945 г. Ихва вернула своё прежнее название и туда вернулись многие педагоги, уехавшие из Кореи во время войны.

Несмотря на то, что Ихва принимала на учёбу только женщин, следует признать её вклад в то, что впервые в Корее было реализовано музыкальное образование западного типа и не только был создан факультет музыки, но и впервые проводилось обучение корейской традиционной музыке, которую Ихва распространила в массы. С открытием женской профессиональной школы в 1925 г. между общим и музыкальным образованием был установлен баланс на тех же принципах, как и те, что

получили распространение в США. Большинство из корейских университетов, учреждённых после освобождения Кореи в 1945 г., приняла систему Ихва и эта система стала укореняться во всех областях музыкального образования в Корее.

Список литературы

1. Комитет по компиляции истории Ихва за 100 лет. История Ихва за 100 лет. – Сеул: Издательство Женского университета Ихва, 1994. – 759 с.
2. Фишер Дж. Е. Демократия и миссия образования в Корее. – Нью-Йорк: Педагогический колледж Колумбийского университета, 1928. – 187 с.
3. Макгари Г. Х. Музыка в школе // Миссионерское поприще в Корее. 1915. Том 11. № 4. – С. 103–105.
4. Мин Сук Хён, Пак Хе Кён. Неофициальная история Ихва за 100 лет. – Сеул: Зиинса, 1981. – 573 с.
5. Ким Хвал Лан. Автобиография. – Сеул: Ёвонса, 1965. – 438 с.
6. Цой Сын Хён. Музыкальное образование 1920~1930 гг. на факультете музыки Женской Профессиональной Школы Ихва // Исследование музыки. Том 15. № 1. – С. 211–246.
7. Цой Сын Хён, Хван Бён Ги, Щин Гым Сон. История музыкального факультета женского университета «Ихва» 1886~2002. – Сеул: Музыкальный исследовательский институт университета Ихва, 2003. – 600 с.

HISTORY OF KOREAN FIRST CONSERVATORY EWhA FROM BEGINNING TO 1945

HEO JUN BUM (REPUBLIC OF KOREA)

This article is about music education and its curriculum of Ewha Woman's Conservatory from beginning to 1945 and deals with the introduction of western educational system in Korea for the first time and the process of its development at Ewha Woman's University which was founded in the period of opening the door of Korea at the end of 19th century. The article describes that introduction of Korean traditional music as a regular subject and Ewha Women's University's role in the process of preserving it and its popularization.

Key words: Ewha Woman's University, western educational system, women's education, Korean traditional music.

Сведения об авторе

Хо Чжун Бум (Республика Корея) – аспирант факультета педагогического образования МГУ имени М. В. Ломоносова. E-mail: jununion7@yandex.ru